

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Financial DEPARTMENT.

G.O. No.	200	Press Mis.
Dated	8 . 5 .	1860

B.no 29-30

4/4

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Financial Department,
for the month of May 1860.*

No. 29. Read the following letter from R. TEMPLE, Esq., Commissioner for the introduction of Paper Currency, to the Chief Secretary to the Government of Madras, dated Calcutta, 4th May 1860, No. 1.

I have to solicit your assistance in procuring by an early date, the forms of the numerals and letters of certain Vernacular languages used in the Presidency Town of Madras.

2. Under cover of a separate letter there will be transmitted for the consideration and opinion of the Government of Madras a plan for apportioning the Districts in each Presidency into appropriate currency circles, which plan I have drawn up under the direction of the Financial Member of the Supreme Government. When that plan shall have been finally determined, and the limits of the circles settled; the characters of the several Vernacular dialects in which the denominations of the Notes are to be expressed can, it is hoped, be obtained through the Local Government. It is intended that the denominations should be expressed in English and also in two of the Vernacular dialects current in the Districts wherein the Notes are to be circulated.

3. In the meantime it is desired to procure as soon as possible the characters of the two languages current in the Presidency Town of Madras itself and the surrounding Districts. I believe that the Notes to be circulated in the Presidency Town of Madras and its vicinity should bear the Tamil and Teloo-goo characters. If however there be any doubt as to whether these are the two most appropriate languages for the Notes of the Presidency Town; or whether the characters of any other language ought to be employed on these particular Notes; I request the favour of your informing me accordingly.

4. I have now to request that, with the permission of the Honorable the Governor in Council, you will be good enough to obtain the numerals and lettering, for expressing the denominations of the Notes, in the Tamil and Teloo-goo languages, and any other language which in the opinion of the Madras Government ought to be borne on the Notes of the Madras city and the neighbourhood. The numerals and lettering should be given exactly in the form hereto appended. In as much as these characters are to serve as models for the printing of the Note to be hereafter circulated, the great importance of the perfect clearness, accuracy and intelligibility of the numerals and letters, will be obvious, I particularly solicit that care be given to this point. Perhaps the object in view will be sufficiently answered by manuscript. But if possible, I should be obliged by the numerals and letters being printed in the best type available, so that the possibility of any even the slightest error may be avoided. And as it is considered important that the circulation of the Notes should first commence at the Presidency Towns, I would beg that the information now asked for, may be supplied as soon as practicable.

No. 30. ORDER THEREON, 8th May 1860, No. 200.

Resolved that the above letter be forwarded to the Tamil and Teloo-goo Translators and that they be requested to furnish at an early date, the Vernacular numerals and letter-
Ten copies. ing required, printed carefully in clear type.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Financial Dept.
Pro: of the Madras Govt.
Read the following letter from the
Commissioner for the introduction
of Paper Currency.
(Here enter 11 May 1860)

Order thereon, 8 May 1860. No. 200.

Resolved that the
above letter be forwarded
to the Tamil & Telugu
Translators and
that they be requested
to furnish at an
early date, the
ornamental man-
-ual & lettering
required - printed
carefully in clear
type.

See copies.

The Telugu Translator to Govt. Secy.
Tamil Translator to Govt.

J. P.
Chief Secretary

Returned to the Tamil
Translator - 9/5

Wm. H. Miller

Oct. 9. 1860
Oct. 12. 1860
May 22. 11 of 1860.

No. of Book 10
July 1860. Receipt

No. 200

No. 200 of Book

Dated 8th May 1860.

I am writing to the
+ Virginia Institute to
present the letter
from the Commission
for the instruction of the
paper & money with a
request that they will
forward it as early as
the Department permits
and return it to the
+ Virginia Institute

29-30
29-30